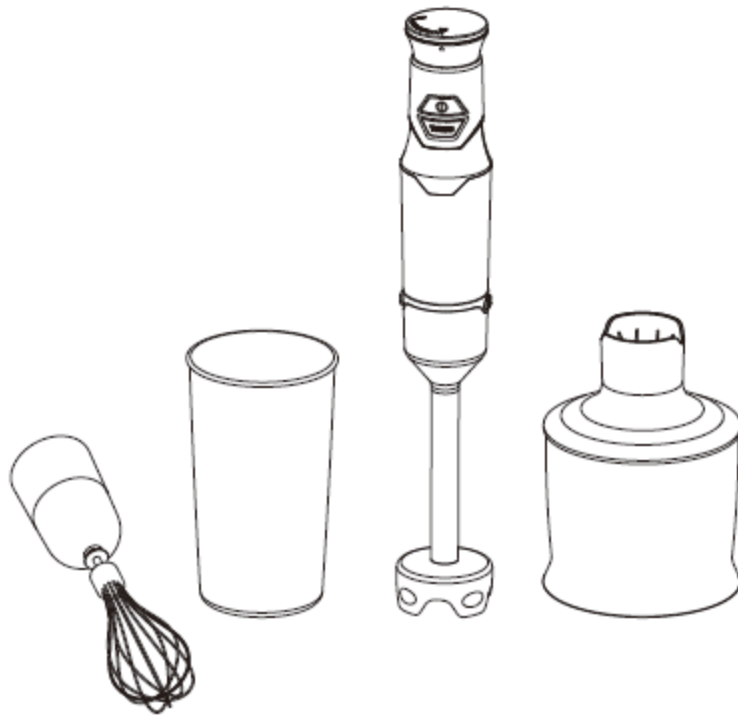




MANUAL DE UTILIZARE

MIXER VERTICAL

MY4106



Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție manualul de utilizare. Păstrați pentru referințe ulterioare.

Măsuri importante de siguranță

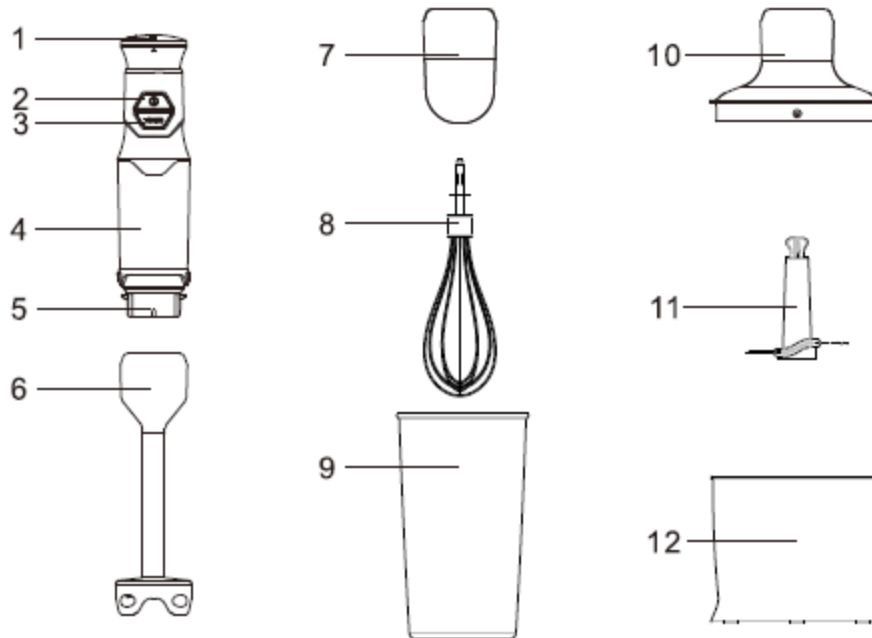
1. Acest produs este destinat numai pentru uz casnic.
2. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare, vizualizați toate imaginile și păstrați instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
3. Înainte de a conecta produsul la priză, verificați dacă voltajul indicat pe baza acestuia corespunde cu voltajul de alimentare.
4. Nu lăsați cablul să atârne pe marginea mesei și nu îl lăsați să intre în contact cu suprafețele fierbinți, cum ar fi cuptoarele.
5. Nu utilizați accesorii sau componente realizate de alți producători, deoarece există pericolul de producere de leziuni.
6. Nu utilizați produsul în cazul în care cablul de alimentare, ștecherul, lamele sau alte părți sunt avariate. În cazul în care cablul de alimentare sau lamele sunt avariate, acestea trebuie să fie înlocuite doar cu unele speciale pentru acest produs. Pentru a fi înlocuite, contactați producătorul sau un centru de service autorizat.
7. Acest produs nu trebuie să fie utilizat de către copii sau persoane cu dizabilități, fără a fi supravegheate.
8. Asigurați-vă de faptul că motorul și lamele s-au oprit complet înainte de a dezambla sau a curăța produsul.
9. Evitați atingerea lamelor ascuțite, în special atunci când aparatul este conectat la priză.
10. Nu introduceți motorul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau alte lichide.
11. Opriți aparatul și deconectați-l de la priză înainte de a schimba accesoriile și nu atingeți componentele aflate în mișcare.
12. Nu depășiți cantitățile și timpii de procesare indicați în tabel. Nu utilizați produsul mai mult de 60 de secunde în continuu. Dacă este nevoie de mai mult timp pentru procesare, reporniți aparatul după o scurtă pauză. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a continua procesarea.
13. În cazul în care lamele se blochează, scoateți ștecherul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează lamele.
14. Acest produs poate fi utilizat de către copiii mai mari de 8 ani, persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la modul de utilizare și de pericolele la care se expun.

15. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie realizate de către copii, dacă aceștia nu sunt supravegheați.
16. Acest produs nu trebuie să fie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la modul de utilizare.
17. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru ca aceștia să nu se joace cu produsul.
18. În cazul în care cablul de alimentare este avariât, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, un centru de service autorizat sau o persoană calificată.
19. Opriți produsul și scoateți cablul de alimentare din priză înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de părțile mobile.
 - Deconectați întotdeauna blenderul de la sursa de alimentare în cazul în care a fost lăsat nesupravegheat, înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
 - Nu lăsați copiii să utilizeze acest produs, fără a fi supravegheați.

Conținutul pachetului

1. Blender manual (1 buc)
2. Manual de utilizare (1 buc)

Descriere generală



- | | | |
|-----------------------|---------------------|---------------------------|
| 1. Selector viteză | 2. Buton pornire | 3. Buton Turbo |
| 4. Unitatea motorului | 5. Cârlig conectare | 6. Picioar mixare metalic |
| 7. Suport tel | 8. Tel | 9. Pahar |
| 10. Baza lamelor | 11. Lame | 12. Bol pentru tocat |

Date tehnice

Numele produsului	Model	Voltaj	Frecvență	Putere	Capacitate
Blender manual	MY4106	220-240V~	50/60Hz	600W	600ml

Instalare și întreținere

1. Spălați părțile ce intră în contact cu alimentele, înainte de a utiliza aparatul (vezi secțiunea Curățare).
2. Temperatura alimentelor mixate nu trebuie să depășească 60°C iar volumul alimentelor procesate nu trebuie să depășească marcajul maxim de pe pahar.

Recomandări

Blenderul manual este utilizat pentru:

- a. Amestecarea lichidelor, de exemplu lactate, sosuri, sucuri de fructe, supe, băuturi și shake-uri.
- b. Amestecarea ingredientelor moi, de exemplu aluat pentru clătite sau maioneză.
- c. Pasarea ingredientelor găsite, de exemplu pentru prepararea hranei bebelușilor.



Fig 1

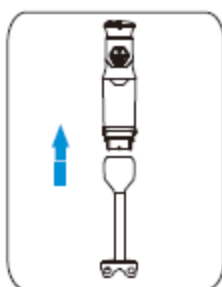


Fig 2

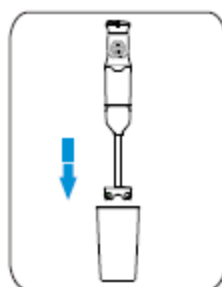


Fig 3

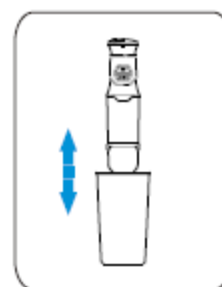


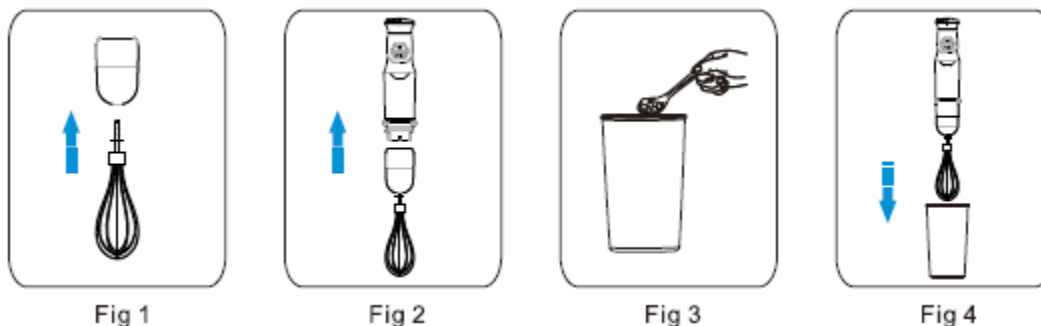
Fig 4

1. Introduceți ingredientele de maxim 2cm în pahar (Fig.1).
2. Atașați tija blenderului de unitatea motorului (Fig. 2).
3. Introduceți blenderul în pahar (Fig. 3).
4. Introduceți cablul de alimentare în priză, apoi apăsați butonul "ⓘ" sau "TURBO".
5. Amestecați ingredientele prin mișcarea ușoară a blenderului în sus și în jos și în cerc (Fig. 4).
6. După ce ați terminat, eliberați butonul, scoateți ștecherul din priză apoi turnați compoziția.



Telul

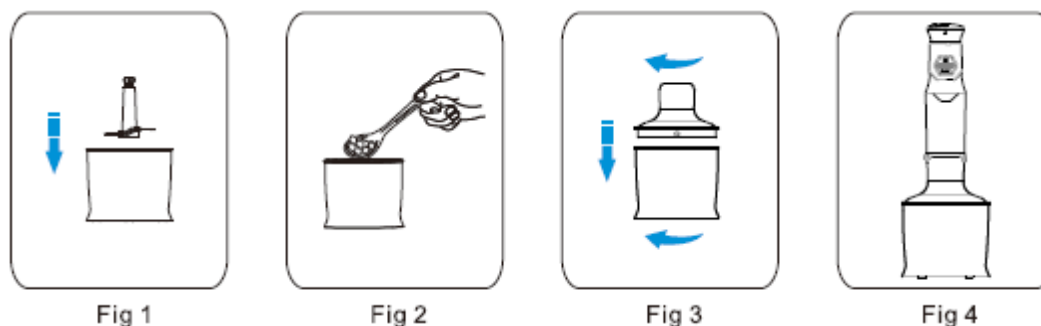
Telul este utilizat pentru a prepara frișcă, pentru a bate spumă albușul de ou, deserturi, etc.



1. Conectați telul la baza acestuia (Fig. 1).
2. Conectați baza telului la unitatea motorului (Fig. 2).
3. Introduceți ingredientele în pahar (Fig. 3).
4. Introduceți telul în pahar (Fig. 4).
5. Introduceți cablul de alimentare în priză, apoi apăsați butonul "Ⓜ". Apăsați apoi după 1 minut, butonul "TURBO".
6. După ce ați terminat, eliberați butonul, scoateți ștecherul din priză și turnați conținutul.

Tocator

Tocătorul este utilizat pentru a toca ingrediente precum nuci, carne, ceapă, brânză tare, ouă fierte, usturoi, verdeață, pâine uscată, etc.



1. Introduceți lamele tocătorului în recipient (Fig. 1).
2. Introduceți ingredientele ce nu sunt mai mari de 2cm în bol (Fig. 2).
3. Introduceți tocătorul în bolul pentru tocat (Fig. 3).
4. Introduceți ștecherul în priză, apoi apăsați butonul "TURBO" (Fig. 4).
5. După ce ați terminat, eliberați butonul, scoateți ștecherul din priză și turnați conținutul.



Recomandări privind utilizarea

În cazul în care ingredientele se lipesc de pereții bolului, adăugați lichide sau utilizați o spatulă.

Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească după ce ați tocat carne.

Cantități pentru blender și timpi de preparare		
Ingrediente	Cantitate alimente	Timp
Fructe și legume	100-200g	60sec
Hrană pentru bebeluși, supe și sosuri	100-400ml	60sec
Aluaturi	100-500ml	60sec
Shake-uri și băuturi	100-500ml	60sec
Cantități pentru bătut și timpi de preparare		
Ingrediente	Cantitate alimente	Timp
Frișcă	250ml	70-90sec
Albuș de ou	4 ouă	120sec
Cantități de tocat și timpi de preparare		
Ingrediente	Cantitate alimente	Timp
Ceapă și ouă	200g	10sec
Carne și pește	250g (MAX)	15sec
Verdeață	50g	10sec
Brânză	100g (MAX)	30sec

Atunci când amestecați 200g zahăr pudră cu 150g miere, puterea va fi de 510W.



Curățare și întreținere

Curățare

Aparatul este mai ușor de curățat, dacă este curățat imediat după utilizare.

1. Scoateți ștecherul din priză, desprindeți bara blenderului, telul și baza pentru tocare.
2. Curățați aceste componente cu apă caldă și detergent lichid, apoi clătiți cu apă.
3. Curățați baza produsului cu un prosop umed, nu introduceți niciodată baza motorului în apă.
4. Evitați atingerea lamelor ascuțite, în special atunci când cablul de alimentare este introdus în priză.
5. Nu introduceți unitatea motorului și baza telului în apă sau alte lichide.
6. Dacă anumite părți au fost pătate după ce ați pasat morcov, acestea pot fi curățate prin adăugarea a câtorva picături de ulei.

Protejarea produsului

1. Depozitați produsul într-un mediu uscat.
2. Nu introduceți telul sau alte părți componente în cuptorul cu microunde.

Probleme tehnice

1. Dacă în timpul utilizării, produsul emite sunete, mirosuri, fum sau atinge temperaturi ridicate, deconectați cablul de alimentare de la priză și întrerupeți utilizarea.
2. În cazul în care produsul nu funcționează, verificați dacă a fost introdus corespunzător cablul de alimentare în priză sau ustensilele sunt conectate corect.
3. În cazul în care aparatul în continuare nu funcționează, consultați un centru de service autorizat.



Precizare

Periodic, sunt realizate actualizări ale componentelor aparatului. De aceea, unele instrucțiuni, specificații sau imagini din această documentație pot diferi ușor față de realitate. Toate elementele descrise în acest manual sunt doar orientative și nu pot fi aplicate situațiilor particulare. Nu se pot obține drepturi legale din descrierea realizată în acest manual.

Reciclare

Acest produs prezintă simbolul pentru sortarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice (WEEE).

Acest lucru semnifică faptul că produsul trebuie să fie reciclat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC pentru a reduce impactul asupra mediului. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

Produsele electronice care nu sunt incluse în procesul de sortare selectivă sunt periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătate, din cauza substanțelor periculoase prezente în interiorul acestora.

RECICLAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE SI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoierul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro

Solicitați informații suplimentare la magazinul de unde ați achiziționat produsul



Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate și conformitate electromagnetică



Acest produs nu conține materiale periculoase pentru mediul înconjurător (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).

**Versiunea în limba engleză este de referință.*

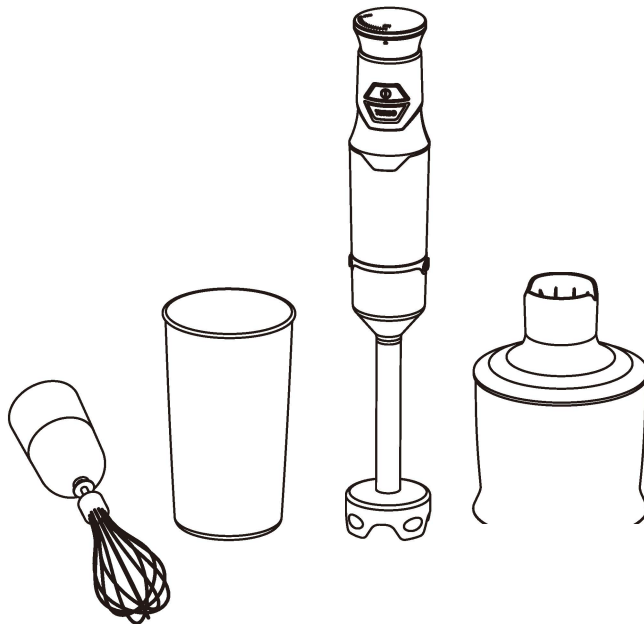




USER MANUAL

HAND BLENDER

MY4106



Please read the manual carefully before operating your product.
Retain it for future reference.

Important safeguards

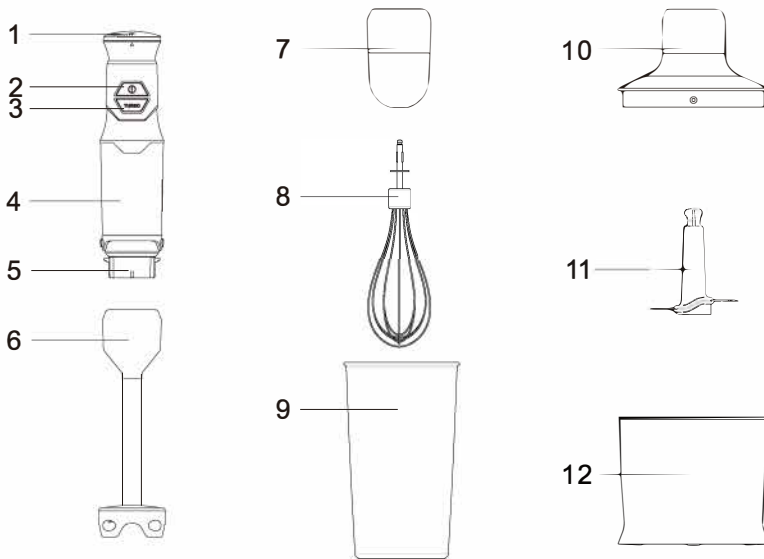
1. This appliance is intended for household use only.
2. Read all instructions before use, and see all diagrams, and keep these instructions for further reference.
3. Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
4. Don't let cord hang over edge of table or counter, do not let cord contact hot surface, including the stove.
5. Never use accessories or parts made by other manufactures not recommended or sold, they may cause a risk of injury to persons.
6. Do not use the appliance, if its power cord, plug, blade device or other part is damaged. In the event of any damage to the power cord or blade device of this product, it can only be replaced with a special one for use with this product. For the purpose of replacement, contact the distributor of this product or Midea special servicing agency.
7. The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
8. Make sure the motor and blade have completely stopped before disassembling and cleaning.
9. Avoid touching the sharp blades, especially when the appliance is plugged in.
10. Don't immerse the motor unit, plug or cord in water or any other liquid.
11. Switch off the appliance and disconnect it from the mains before you change accessories or approach parts that move during use.
12. Do not exceed the quantities and processing times indicated in the table. Do not operate the appliance for more then 60 seconds at a time. If more processing time is needed, restart the appliance after a short break. Do not process more than three batches without interruption. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.
13. If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.
14. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

15. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
17. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
18. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
19. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
 - always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning;
 - do not allow children to use the blender without supervision.

Package contents

1. Hand Blender (1PC)
2. Instruction manual (1PC)

General Description



- | | | |
|-------------------|--------------------|----------------------|
| 1. Speed Selector | 2. Power Button | 3. Turbo Button |
| 4. Motor unit | 5. Connecting Hook | 6. Metal mixing foot |
| 7. Whisk Holder | 8. Whisk | 9. Beaker |
| 10. Blade Base | 11. Blade | 12. Chopper Bowl |

Technical Data

Product name	Model	Voltage	Frequency	Power	Capacity
Hand Blender	MY4106	220-240V~	50/60Hz	600W	600ml

Installation and Maintenance

1. Wash the parts that will come into contact with food before using the appliance (see chapter cleaning)
2. The temperature for the food to be mixed shall not exceed 60°C, the volume of food to be processed shall not exceed the maximum mark level on the blender jar.

Assemble the appliance properly before plugging it into the wall sock

TROUBLE SHOOTING

The hand blender is intended for:

- a. blend fluids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes.
- b. mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
- c. pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.

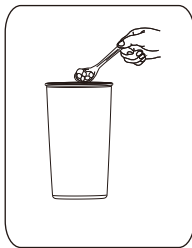


Fig 1

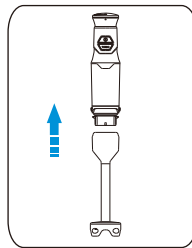


Fig 2

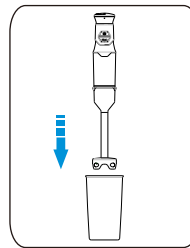


Fig 3

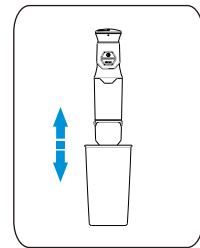


Fig 4

1. Put the ingredients which is not big than 2 centimeter in the beaker. (Fig 1)
2. Attach the blender bar to the motor unit. (Fig 2)
3. Put the blender bar in the beaker. (Fig 3)
4. Plug the power cord into the wall socket, then press the “ⓘ” or “TURBO” button.
5. Blend the ingredients by moving the appliance slowly up and down and in circles. (Fig 4)
6. After you have done you work, loosen the button, unplug the appliance, and pour out the drink.

Whisk

The whisk is intended for whipping cream, whisking egg whites, desserts etc.

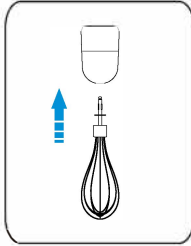


Fig 1

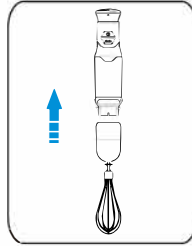


Fig 2

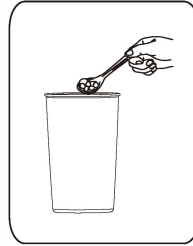


Fig 3

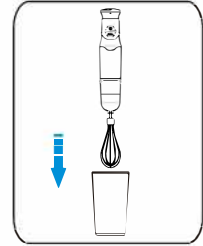


Fig 4

1. Connect the whisk to the whisk base. (Fig 1)
2. Connect the whisk base to the motor unit. (Fig 2)
3. Put the ingredients in the beaker. (Fig 3)
4. Put the whisk in the beaker. (Fig 4)
5. Plug the power cord into the wall socket, then press the “ⓘ” button. Then press the “TURBO” button after 1 minute.
6. After you have done you work, loosen the button, unplug the appliance, and pour out the drink.

Chopper

The chopper is intended for chopping ingredients such as nuts, meat, onions, hard cheese, boiled eggs, garlic, herbs, dry bread etc.

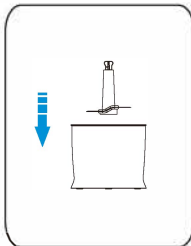


Fig 1

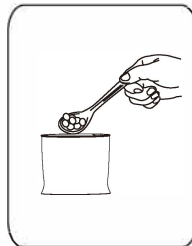


Fig 2

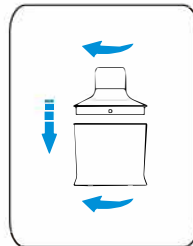


Fig 3

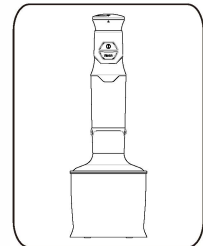


Fig 4

1. Put the chopper blade in the chopper bowl. (Fig 1)
2. Put the ingredients in chopper bowl, which is not big than 2 centimeter. (Fig 2)
3. Put the chopper onto the chopper bowl. (Fig 3)
4. Plug the power cord into the wall socket, then press the “TURBO” button. (Fig 4)
5. Plug the power cord into the wall socket, then press the “TURBO” button.
6. After you have done you work, loosen the button, unplug the applia and pour out the meat.

Tips for use

If the ingredients stick to the wall of the chopper bowl, loosen them by adding liquid or using a spatula.

Always let the appliance cool down after chopping meat.

Blending quantities and preparation times		
Ingredients	Blending quantity	Time
Fruits & vegetables	100-200g	60sec.
Baby food, soups & sauces	100-400ml	60sec.
Batters	100-500ml	60sec.
Shakes & mixed drinks	100-500ml	60sec.
Whisking quantities and preparation times		
Ingredients	Blending quantity	Time
Cream	250ml	70-90sec.
Egg whites	4 eggs	120sec.
Chopping quantities and preparation times		
Ingredients	Blending quantity	Time
Onions & eggs	200g	10sec.
Meat & fish	250g(MAX)	15sec.
Herbs	50g	10sec.
Cheese	100g(MAX)	30sec.

When mixing 200g powdered sugar + 150g honey the power will be 510W.

Cleaning and Caring

Cleaning

The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.

1. Unplug the appliance, detach the blender bar, whisk, chopper blade base.
2. Clean these parts in warm water with some washing-up liquid and rinse them under the tap.
3. Clean the base with a damp cloth, never immerse the motor base in water nor rinse it under the tap caring.
4. Avoid touching the sharp blades, especially when the appliance is plugged in.
5. Don't immerse the motor unit and whisk base in water or any other liquid.
6. If parts is stained after blending the carrot, it can be easier to remove stain by adding a few drops of edible oil .

Caring

1. Please store the appliance on dry environment.
2. Never put the beaker, or any other parts, in a microwave oven.

Troubleshooting

- 1.If, during use, the product is subjected to such abnormality as noise, smell, smog and increased temperature, disconnect the power supply and stop the use.
- 2.In case the appliance fails to work, please check whether the power supply is properly connected, whether the fittings are in place.
- 3.If the appliance can not still function well after the above inspections, consult the designated servicing agency.

Disclaimer

Updates to hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Recycling



Correct disposal of this Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE))

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling center.



This product complies with European safety and electrical interference directives



This product does not contain environmentally hazardous materials (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).